



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Cynlluniau Grant Creu Coetir

Canllaw i'r arian sydd ar gael
gan Lywodraeth Cymru ar gyfer
creu coetiroedd yng Nghymru
gan gynnwys y cyfraddau
talu uwch a gyhoeddwyd
ar 25 Mai 2023





Am ragor o wybodaeth am Grantiau Creu Coetir Llywodraeth Cymru, ewch i:

www.llyw.cymru/grantiau-coedwigaeth

E-bost: polisicoedwigaeth.forestrypolicy@gov.wales

Grantiau Creu Coetir, Polisi Adnoddau Coedwigaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ

Os hoffech gopi print bras, Braille neu mewn iaith arall o'r ddogfen hon, holwch.

Cyflwyniad

Ar 25 Mai 2023, cyhoeddodd y Gweinidog Newid Hinsawdd a'r Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru gyfraddau talu sylweddol uwch ar gyfer creu coetiroedd yng Nghymru, er mwyn sicrhau eu bod yn cyd-fynd â chostau yn 2023.

Mae'r llyfryn hwn yn cynnwys y cyfraddau uwch ac yn disgrifio'r grantiau sydd ar gael gan Lywodraeth Cymru i ffermwyr, perchennogion tir eraill a rheolwyr tir yng Nghymru ar gyfer creu coetiroedd.

Dyma'r cynlluniau creu coetir:

- **Cynllun Grantiau Bach — Creu Coetir** ar gyfer cymorth i blannu coed ar ddarnau o dir hyd at 2 hectar o faint;
- **Cynllun Cynllunio Creu Coetir** i helpu i dalu cynlluniwr coetir cofrestredig i ddatblygu plan creu coetir;
- **Grant Creu Coetir** ar gyfer cynlluniau mwy a'r rheini nad ydynt yn addas ar gyfer y cynllun Grantiau Bach.

Mae cyllid wedi'i neilltuo ar gyfer y cynlluniau hyn rhwng 2023/2024 a 2024/2025.

Bydd yr arian yn help i ffermwyr newid i'r Cynllun Ffermio Cynaliadwy (SFS) newydd gan y bydd coed sy'n cael eu plannu nawr yn cyfrif at y gorchudd coed ar ffermydd, un o weithredoedd sylfaenol yr SFS. Ni fydd unrhyw anfantais oran pwy sy'n gymwys am SFS am fynd ati gyda'r gwaith plannu cyn i'r cynllun ddechrau.

Bydd plannu coed a choetiroedd nawr yn ein helpu i greu Cymru fydd yn gallu gwrthsefyll y newid yn yr hinsawdd, sy'n gyfoethog o ran planhigion ac anifeiliaid ac sy'n helpu i gynhyrchu bwyd yn gynaliadwy gan gynnal swyddi gwyrdd ac economi wledig gref.

Mae'r llyfryn hwn yn crynhoi'r tri chynllun ond os hoffech wybodaeth fanylach a mwy technegol, ewch ar-lein i www.llyw.cymru/grantiau-coedwigaeth

Manteision Creu Coetir

Gall coetiroedd cymysg sy'n cael eu rheoli'n dda a'u tyfu mewn ffordd gynaliadwy gynnig pob math o fanteision economaidd ac amgylcheddol, boed hynny ar safle masnachol mawr neu ar fferm fach, gan gynnal busnesau fferm gywdd ac amrywiol.



Incwm o werthu
pren adeiladu



Cysgod i dda byw mewn
tywydd oer a gwlyb
a rhag gwres yr haf



Cyfrannu at
leihau'ch ôl
troed carbon



Gwella ansawdd
aer a dŵr



Lleihau'r perygl
o lifogydd



Gwella
bioamrywiaeth



Cryfhau
glennydd afonydd



Helpu i daclo'r
argyfwng hinsawdd



Gwella
bioddiogelwch
ffermydd

Pa gynllun sy'n addas i chi?

Faint o dir ydych chi am blannu coed arno?

Llai na 2 hectar

Mwy na 2 hectar

Ydy'ch tir yn dir amaethyddol wedi'i wella neu heb fawr o werth i'r amgylchedd?
Edrychwch ar fap Cyfleoedd Coetir y Grantiau Bach Creu Coetir i weld a yw'r safle'n gymwys

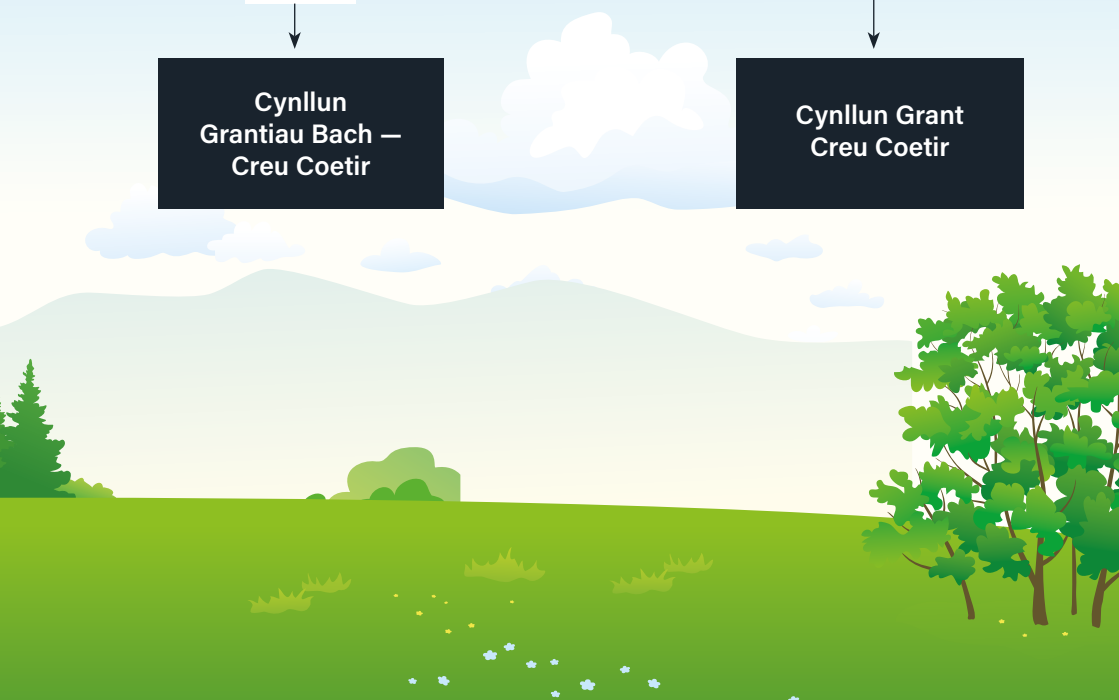
Nac ydy

Cynllun Cynllunio Creu Coetir

Ydy

Cynllun Grantiau Bach — Creu Coetir

Cynllun Grant Creu Coetir



Y Cynllun Grantiau Bach — Creu Coetir

Mae'r cynllun hwn yn cefnogi ffermwyr, perchnogion tir eraill a rheolwyr tir i blannu llai na 2 hectar o goed ar dir sydd:

- ✓ wedi'i wella'n amgylcheddol, neu
- ✓ sy'n isel ei werth amgylcheddol

Mae tir o'r fath yn cael ei nodi fel tir sensitifedd isel ar y Map Cyfleoedd Coetir. Edrychwch ar y map Grantiau Bach — Creu Coetir i weld a ydych yn gymwys o dan y cynllun hwn.

www.mapdata.llyw.cymru/maps/small-grants-woodland-creation/

Y prif nodweddion:



Ni fyddwch yn colli'ch Cynllun Taliad Sylfaenol (BPS)



Proses ymgeisio ar-lein syml



Ffensio wedi'i gynyddu i £8.32/m



12 mlynedd o daliadau cynnal a chadw a phremiwm



Paratoi Cynigion Creu Coetir at safonau Safon Coedwigaeth y DU (UKFS), wedi'u cynhyrchu gan system ar-lein Taliadau Gwledig Cymru (RPW)



Canllawiau technegol i'ch helpu i ddeall pa goed i'w plannu a ble

Bydd y Grant yn talu am:



Blannu'r coed



Ffensys a gatiâu, bellach yn cynnwys ffensys ceirw



Costau sefydlu'r coed a chynnal a chadw



Costau cynnal a chadw am 12 mlynedd, gan ddechrau'n ddwys, i wneud yn siŵr bod y coed yn cydio



Premiwm am 12 mlynedd i'ch digolledu am yr incwm rydych wedi'i gollu

Cynllun Cynllunio Creu Coetir

Mae'r cynllun hwn yn rhoi cymorth ariannol er mwyn cael cyngor proffesiynol gan Gynlluniwr Coetir Cofrestredig i ddatblygu plan creu coetir ar gyfer arwynebedd o 0.25 hectar o leiaf. Os yw'r arwynebedd yn llai na 2 hectar o ran maint, mae'n bosibl y gallech ymgeisio am y cynllun Grantiau Bach — Creu Coetir yn lle hynny.

Mae'r cynllun yn cynnig grantiau o rhwng £1,000 a £5,000 ar gyfer:

- Datblygu plan creu coetir at Safon Goedwigaeth y DU (UKFS). Bydd gofyn i Cyfoeth Naturiol Cymru (CNC) ei gymeradwyo a bydd yn gymwys am 5 mlynedd
- Cyngor proffesiynol Cynlluniwr Coetir Cofrestredig
- 80% o gost arolwg, er enghraifft, arolygon adar a chynefinoedd blaenoriaeth

Bydd Plan Creu Coetir yn:

- Gwireddu'ch amcanion ar gyfer y tir rydych chi'n ei blannu
- Eich helpu i greu coetir sydd wedi'i ddylunio'n dda
- Cynnig proses syml os oes angen Asesu'r Effaith Amgylcheddol (EIA)
- Eich galluogi i wneud cais am grantiau fel y Grant Creu Coetir a'r Grant Buddsoddi mewn Coetir (TWIG)

Gallwch wneud cais unrhyw bryd yn y flwyddyn.

Am ragor o wybodaeth, ewch i: www.llyw.cymru/cynllun-cynllunio-creu-coetir

Mae CNC yn cynnig gwasanaeth cyn ymgeisio i drafod cynnig creu coetir cyn cyflwyno cais i sicrhau bod y safle'n briodol ar gyfer plannu coed.

E-bost: GwirioCynllunCoetir@cyfoethnaturiolcymru.gov.uk

'Gall cynlluniwr coetir eich
helpu i wireddu'ch amcanion'



Grant Creu Coetir

Ar gyfer ffermwyr, perchenogion tir a rheolwyr tir sydd am greu coetir mwy neu sydd ddim yn cael gwneud cais am y Cynllun Grantiau Bach — Creu Coetir, dyma'r grant ar eich cyfer chi.

Y prif nodweddion:



5 categori o goetir, gan gynnwys opsiwn o 1,100 o goed/ha er lles bioamrywiaeth frodorol



Ni fyddwch yn colli'ch Cynllun Taliad Sylfaenol (BPS)



Ffensys da byw ar gyfradd uwch o £8.32/m



Taliadau cynnal a chadw a phremiwm am 12 mlynedd

Mae'r grant yn talu am:



Blannu coed



Costau sefydlu'r coed



Ffensys da byw a cheirw a gatau



Costau cynnal a chadw am 12 mlynedd sy'n dechrau'n ddwys i wneud yn siŵr bod y coed yn cydio



Premiwm am 12 mlynedd i'ch digolledu am yr incwm rydych wedi'i golli.

Cyn gwneud cais am y Grant Creu Coetir, rhaid bod gennych blannu ar gyfer greu coetir a bod y plan hwnnw wedi'i gymeradwyo, drwy'r Cynllun Cynllunio Creu Coetir, sy'n cydymffurfio â Safon Goedwigaeth y DU (UKFS).

Bydd y broses ymgeisio wedyn yn gofyn ichi ddewis y darnau o dir yn eich plan rydych am blannu coed arny'n nhw. Rhaid plannu coed ar o leiaf 0.25 hectar ond gallwch ei rannu'n flociau unigol o 0.1 hectar.

Bydd ffenestri ymgeisio ar gael trwy'r flwyddyn. Am ragor o wybodaeth, ewch i: www.llyw.cymru/grant-creu-coetir

Cyfraddau talu'r Grant Creu Coetir

Categori'r Coetir	Coed/Ha	Taliad/Ha
Amaeth-goedwigaeth	80	£1,600
Brodorol — Bioamrywiaeth	1100	£3,302
Brodorol — Bioamrywiaeth	1600	£4,550
Cymysgedd Gwell	2500	£5,146
Brodorol — Carbon	2500	£6,170

Gwaith Cyfalaf	Taliad
Ffensys stoc	£8.32/m
Ffensys ceirw	£11.93/m
Gât Safonol (Metel)	£221.00 yr un
Gât Safonol (Pren Meddal)	£291.75 yr un
Gât Safonol (Pren Caled)	£669.41 yr un
Cilbyst a Gât Ceffyl o Bren	£220.83 yr un
Cilbyst a Gât Mochyn o Bren	£237.80 yr un

Taliadau cynnal a chadw/Ha*

BI1	BI2	BI3	BI4	BI5	BI6	BI7	BI8	BI9	BI10	BI11	BI12
£400	£300	£250	£70	£70	£70	£70	£70	£70	£70	£70	£70

* Nid yw hyn yn berthnasol i'r opsiwn amaeth-goedwigaeth sy'n cael £30 yr hectar y flwyddyn dros gyfnod o 5 mlynedd.

Taliad Premiwm Blynnyddol am 12 Mlynedd**

£350/ha

** Nid yw hyn yn berthnasol i'r opsiwn amaeth-goedwigaeth gan nad yw'n gymwys ar gyfer Taliad Premiwm.

Enghreifftiau Ariannu'r Grant

Plannu coetir pren tanwydd 1.5 hectar

Gwaith Plannu	£7,719
Cynnal a Chadw am 12 Mlynedd (taliad cynnal a chadw blynyddol amrywiol sy'n pwyso tuag at y 3 blynedd gyntaf)	£2,370
Taliadau Premiwm am 12 Mlynedd (taliad blynyddol: £525)	£6,300
Ffensio Stoc (500m)	£4,160
Cyfanswm y Grant a Delir (dros 12 mlynedd)	£20,549

(arian cynllun Grantiau Bach — Creu Coetir)

Plannu coetir carbon brodorol 5 hectar

Plan Creu Coetir	£1,000
Gwaith Plannu	£30,850
Cynnal a Chadw am 12 Mlynedd (taliad cynnal a chadw blynyddol amrywiol sy'n pwyso tuag at y 3 blynedd gyntaf)	£7,900
Taliadau Premiwm am 12 Mlynedd (taliad blynyddol: £1,750)	£21,000
Ffensio Stoc (900m)	£7,488
3 Gât Fetel	£663
Cyfanswm y Grant a Delir (dros 12 mlynedd)	£68,901

(arian y cynllun Cynllunio Creu Coetir a'r cynllun Grant Creu Coetir)

Plannu coetir cymysg gwell 10 hectar

Plan Creu Coetir (gan gynnwys arolwg)	£2,500
Gwaith Plannu	£51,460
Cynnal a Chadw am 12 Mlynedd (taliad cynnal a chadw blynyddol amrywiol sy'n pwyso tuag at y 3 blynedd gyntaf)	£15,800
Taliadau Premiwm am 12 Mlynedd (taliad blynyddol: £3,500)	£42,000
Ffensio Stoc (1,3200m)	£10,816
4 Gât Fetel	£884
Cyfanswm y Grant a Delir (dros 12 mlynedd)	£123,460

(arian o'r cynllun Cynllunio Creu Coetir a'r Grant Creu Coetir)